

## PROTOKOLL 16

### Standard

#### **System zur Elektronischen Darstellung von Binnenschiffahrtskarten und von damit verbundenen Informationen (Inland ECDIS Standard)**

1. Im Bereich Telematik werden zunehmend neue Informations- und Kommunikationssysteme für die Anwendung an Bord von Binnenschiffen entwickelt. Im deutschen Projekt ARGO und im europäischen Forschungs- und Entwicklungsprojekt INDRIS wurden mit Erfolg elektronische Binnenschiffahrtskarten erprobt, in denen ein Radarbild und eine elektronische Kartendarstellung auf dem Bildschirm überlagert werden. Derartige Systeme werden bereits auf dem Markt angeboten.
2. Das in der Seeschifffahrt international eingeführte elektronische Karten-, Anzeige- und Informationssystem (ECDIS) mit den darin enthaltenen Standards S-57 und S-52 der Internationalen Hydrographischen Organisation (IHO) bietet ein ausgereiftes System, das mit entsprechenden Ergänzungen auch in der Binnenschifffahrt verwendet werden kann und dadurch die Kompatibilität zwischen See- und Binnenschifffahrt sicherstellt.
3. Im Rahmen der Konzertierte Aktion Binnenschifffahrt der Europäischen Union wurde eine internationale Expertengruppe beauftragt, einen Inland ECDIS Standard speziell für die Binnenschifffahrt auszuarbeiten.

Dieser Standard besteht aus folgenden Abschnitten:

Abschnitt 1: Leistungsstandard;

Abschnitt 2: Datenstandard;

Abschnitt 3: Darstellungsstandard;

Abschnitt 4: Technische und betriebliche Leistungsanforderungen, Prüfmethode und erforderliche Prüfergebnisse;

Abschnitt 5: Glossar der verwendeten Ausdrücke.

4. Durch die Anwendung des Inland ECDIS Standards werden einheitliche Grundlagen für die Verwendung elektronischer Binnenschiffahrtskarten zur Navigation an Bord von Binnenschiffen auf europäischen Binnenschiffahrtsstraßen geschaffen.

### **Beschluss**

Die Zentralkommission,

mit dem Ziel, möglichst frühzeitig den Einsatz moderner Informationssysteme an Bord von Binnenschiffen und insbesondere die Verwendung von elektronischen Binnenschiffahrtskarten zu fördern,

in dem Bewusstsein, dass eine Standardisierung der Grundlagen für diese Informations- und Kartensysteme notwendig ist, damit bei späteren Anwendungen dieser Informationssysteme zu Navigationszwecken auf einheitliche Standards zurückgegriffen werden kann und Gesichtspunkte der Sicherheit berücksichtigt sind,

beschließt den Inhalt des Inland ECDIS Standards, der als Anlage zu diesem Beschluss in deutscher, französischer, niederländischer und englischer Sprache beigefügt ist; bei Unklarheiten über Begriffsbestimmung oder Wortbedeutungen des Standards ist die Fassung in englischer Sprache maßgebend,

beauftragt ihren Polizei- und ihren Untersuchungsausschuss, den Standard fortzuführen und - insbesondere aufgrund des technischen Fortschritts - notwendige Änderungen in eigener Zuständigkeit zu beschließen; die Arbeitsgruppe Inland ECDIS soll hierzu in Zusammenarbeit mit der bestehenden europäischen Inland ECDIS Expertengruppe Vorschläge ausarbeiten,

beauftragt ihren Polizei- und ihren Untersuchungsausschuss, durch die Arbeitsgruppe Inland ECDIS, die für die Verwendung von elektronischen Binnenschifffahrtskarten zur Steuerung von Binnenschiffen in Verbindung mit Radar notwendig werdenden Änderungen bestehender Vorschriften, zum Beispiel betreffend die Mindestanforderungen und Prüfbedingungen für Navigationsradaranlagen und für Wendeanzeiger in der Rheinschiffahrt, die RheinSchPV, die RheinSchUO und die RadarPatV erarbeiten zu lassen.

**Anlage: Inland ECDIS Standard** (in einer separaten Anlage).